

香港名稱的由來

香港在唐朝時，沒有名稱，當時記載只說小島和隔岸的九龍半島，屬東莞縣所轄。到了明朝，因為加設了新安縣，於是這地方就劃歸新安縣範圍。

關於香港這個名稱的由來，眾說紛紜，有各種不同的說法。有說在清代初期，在銅鑼灣海旁，有一個紅香爐從海上漂來，於是村民便在沙灘上建立天后廟，而廟後的小山就被稱為『紅香爐山』。後來演變為全島的名稱。



清朝嘉慶 24 年(1819)王崇熙所著的《新安縣誌》中，有薄扶林、香港村、黃泥涌等名稱，另外把整個小島叫『赤柱山』。說：「赤柱山，在縣南，洋海中，延袤數十里，諸山攢拱，為海外藩籬，有兵防守」。據說在清朝，在今天的赤柱地方，有一株非常高的木棉樹。有一年，當颱風吹襲時，許多樹木都被摧毀，而唯獨這株木棉樹，雖然枝葉凋零，樹皮脫淨，但主桿卻巍然屹立，從遠處看去，好像一根又粗又赤的木柱。另外小島皆為石山，當黃昏時，太陽光照在島上，好像一條赤色的柱，所以小島便有『赤柱山』之名。

『香港村』是指香港島上的一個村落。根據《新安縣誌》說原屬『官富場』(九龍)所管。在薄扶林附近，即現在的香港仔新圍，英人最初到香港就在這裏登陸。村裏有一條泉水流入海，成為一個小小的港口。船上的水手發覺這裏的水甘甜可口，所以常來這裏汲水作為飲料，而它的港口也就被稱為『香江』。1841 年香港被英國佔領後，就把這個港口統稱為『香港』。這條泉水的確實地點是在今華富邨附近，即現時『瀑布灣公園』。舊新安八景有一景『鰲洋甘瀑』，就是指此。這是香港名稱由來的一個說法。



香港名稱來由的另一個傳說，是說在清朝時候，有一個海盜名叫『香姑』，盤踞小島，因此後人稱小島為香港。香姑的事則無從稽考，歷史書中亦從未有記載。不過有人認為『香姑』就是『鄭一嫂石氏』。也有人認為是由明末海盜劉香的故事演變過來的。

再有一種說法，香港的得名，與莞香很有關係。莞香即東莞縣所產之沉香。香港地區及東莞與寶安縣一帶，因為土質適宜種植香樹，因此在明代至清初年間，皆盛產香木，名叫「莞香」。這種香料是香樹的液汁凝結而成固體，就像松香及琥珀那樣一團一團，有的又像一片一片的枯木根。這種香，當時可作為香料製品的原料，薰衣、習靜時所燒的就是這種香。據考證，本區所種植的香樹，以大嶼山的沙螺灣和沙田的瀝源為最佳，在莞香中堪稱上乘；其中有一種叫女兒香的產品，更被譽為【南海珍奇】。莞香銷路很廣，明朝中葉，莞香每年出口的貿易額均在數萬兩銀錠以上。明末廣東詩人屈大均在《廣東新語》書中，就這樣描述：「莞香度嶺而北，雖至劣亦有馥芬，以霜雪之氣沾焉故也。當莞香盛時，歲售踰數萬

金，蘇松一帶，每歲中秋夕，以黃熟漑旦焚燒，號為薰月，莞香之積聞門者，一夕而盡，故莞人多以莞香起家。」當時香港、九龍一帶的居民，多以種香為主，他們先將莞香運往香步頭（即今尖沙咀），然後再用小艇運到現今石排灣，再用一種叫『大眼雞』的艚船運往各地，所以運香木的海灣就被稱為『香港』。

清順治十八年，清政府以「海患未靖」為由，實行立遷徙之地，因此種香業全部遭到破壞，以後就再沒有恢復過來。

香港一名，根據文件所示，應只是說在今日香港仔附近，包括現在香港仔新圍一帶，並未成為全島的名稱。英人東來後，他們多由當時人口較多的赤柱區登陸，然後由當地的水上人，帶領他們經香港村、薄扶林、裙帶路等地，到達今日的上中環一帶。他們就把最初經過的村落『香港村』，作為全島的名稱。 舊日香港村即今日之新圍
正因如此，香港一名的英語譯音，並非依廣州音、客家音或國語，而是依水上人的口音而拼成。

